

Regulatorische Newsletter Pharma für den Zielmarkt China/ Regulatory Newsletter Pharma for the Target Market China

Leistungskriterien

Vergabenummer:

Angebotsfrist:

Vergabeart:

Vergabeordnung:

Ausschreibungs-ID:

Unternehmensname und -adresse

nur zur Info/ just for Information

Die Vergabe ist nicht in Lose aufgeteilt. Bitte füllen Sie das nächste Arbeitsblatt aus.

Regulatorische Newsletter Pharma für den Zielmarkt China/ Regulatory Newsletter Pharma for the Target Market China

The cost-effectiveness calculation is carried out using the price-quotient method, weighted by price (30) and criteria (70).

Die Wirtschaftlichkeitsberechnung wird durchgeführt nach der Preis-Quotienten-Methode, gewichtet nach Preis (30) und Kriterien (70).

Hierarchie	Typ	Bezeichnung	Gewichtung	DE:	EN:
1	Graduell	Themenauswahl und Aktualität je Artikel / Selection of topics and actuality of the news per article	40%	10 Punkte (sehr gut) Die Darstellung ist ohne Beanstandungen und entspricht den Anforderungen in hohem Maße. Ein sehr hohes Maß an Kompetenz ist ersichtlich, ggf. übertrifft die Darstellung sogar die Erwartungen. Die Zufriedenheit liegt weit über dem Durchschnitt. Es kann ein über die Erwartungen hinausgehendes und allseits sehr zufriedenstellendes Arbeitsergebnis erwartet werden.	10 points (very good) The presentation is flawless and meets the requirements to a very high degree. A very high level of competence is evident; the presentation may even exceed expectations. Satisfaction is far above average. A work result that goes beyond expectations and is highly satisfactory in all respects can be anticipated.
1.1	Graduell	Relevante Themenauswahl nach Vorgaben der Leistungsbeschreibung / Relevant selection of topics according to the specifications	50%	8 Punkte (gut) Die Darstellung entspricht voll den Anforderungen. Ein hohes Maß an Kompetenz ist ersichtlich. Es sind keine Mängel vorhanden. Beanstandungen sind zu vernachlässigen. Die Zufriedenheit mit der Darstellung liegt über dem Durchschnitt. Es wird erwartet, dass die Zusammenarbeit reibungslos verläuft und die Arbeitsergebnisse sehr zufriedenstellend sein werden.	8 points (good) The presentation fully meets the requirements. A high level of competence is evident. There are no deficiencies; any minor issues are negligible. Satisfaction with the presentation is above average. A smooth collaboration and highly satisfactory work results can be expected.
1.2	Graduell	Aktualität des ausgewählten Themas (nicht älter als drei Monate) / Actuality of the selected topic (not older than three months)	50%	6 Punkte (befriedigend) Die Darstellung geht auf alle Aspekte ein. Sie entspricht den Anforderungen. Die Kompetenz ist ersichtlich. Es gibt wenige Beanstandungen/Mängel, jedoch keine gravierenden Mängel und Beanstandungen sind mit geringem Aufwand behebbar. Eine Zusammenarbeit ist zumutbar und es kann ein befriedigendes Arbeitsergebnis erwartet werden.	6 points (satisfactory) The presentation addresses all aspects and meets the requirements. Competence is evident. There are a few deficiencies or issues, but none of them are serious, and they can be remedied with minimal effort. Collaboration is acceptable, and a satisfactory work result can be expected.
2	Graduell	Darstellung der Information / Presentation of information	40%	4 Punkte (ausreichend) Die Darstellung kann verwendet werden und entspricht im Ganzen den Anforderungen. Die Kompetenz ist in den wesentlichen Grundzügen erkennbar. Die Darstellung weist jedoch Mängel/Beanstandungen auf, die mit Aufwand in einem vertretbaren Maße behoben werden können. Es kann erwartet werden, dass mit einem noch vertretbaren Aufwand und einer regelmäßigen Prüfung/Kontrolle ein verwendbares Arbeitsergebnis erzielt wird.	4 points (adequate) The presentation is usable and generally meets the requirements. Competence is recognizable in its essential elements. However, the presentation contains deficiencies or issues that can be remedied with a reasonable amount of effort. It can be expected that, with manageable effort and regular monitoring, a usable work result will be achieved.
2.1	Graduell	Relevanz der Information und Einbettung in den Kontext / Relevance of the information and embedding in the context	30%	2 Punkte (mangelhaft) Die Darstellung ist mangelhaft. Es fehlen wesentliche Aspekte in der Darstellung und/oder die Darstellung hat mehrere gravierende Mängel. Die Darstellung lässt nur in Ansätzen erkennen, dass die notwendigen Kenntnisse vorhanden sind. Eine Behebung der Mängel wäre mit einem entsprechenden und/oder langfristigen Aufwand möglich, jedoch im vorliegenden Fall wohl unwirtschaftlich. Es kann, ausgehend von der vorgelegten Darstellung, nur ein mangelhaftes, ggf. ein bedingt verwendbares Arbeitsergebnis erwartet werden.	2 points (poor) The presentation is inadequate. Essential aspects are missing and/or the presentation contains several serious deficiencies. It only shows limited indications that the necessary knowledge is present. Remedying the deficiencies would require significant and/or long-term effort and would likely be uneconomical in this case. Based on the submitted presentation, only a poor or conditionally usable work result can be expected.
2.2	Graduell	Relevanz für jew. Zielgruppe / Relevance for the respective target group	30%	1 Punkt (ungenügend) Die Darstellung ist nicht verwendbar/brauchbar. Es ist zu erwarten, dass die Mängel nicht behoben werden können und/oder dass das Arbeitsergebnis mangelhaft, ungenügend oder überhaupt nicht verwendbar sein wird.	1 point (insufficient) The presentation is not usable. It is to be expected that the deficiencies cannot be remedied and/or that the work result will be poor, insufficient, or entirely unusable.
2.3	Graduell	Fachgerechte Schlussfolgerungen / Handlungsempfehlungen / Professional conclusions / recommendations for action	40%		
3	Graduell	Anwendung der formellen und redaktionellen Anforderungen der Artikel / Application of the formal and editorial requirements of the articles	20%		
3.1	Graduell	Berücksichtigung der Vorgaben der Leistungsbeschreibung für die Überschrift (Titel) / Consideration of the specifications in the service description for the heading (title)	10%		
3.2	Graduell	Berücksichtigung der Vorgaben der Leistungsbeschreibung für den Einleitungstext (Teaser) / Consideration of the specifications in the service description for the introductory text (teaser)	10%		
3.3	Graduell	Berücksichtigung der Vorgaben der Leistungsbeschreibung für den Detailtext (Zusammenfassung, Analyse, Empfehlungen) / Consideration of the specifications in the service description for the detailed text (summary, analysis, recommendations)	40%		
3.4	Graduell	Verständlichkeit für Zielgruppe / Comprehensibility for the target group	30%		
3.5	Graduell	Berücksichtigung der Vorgaben der Leistungsbeschreibung für die Links / Consideration of the specifications in the service description for the links	10%		